

- (3) 運輸工務司司長辦公室代表；
- (4) 民政總署管理委員會一名代表；
- (5) 民政總署一名法律專家；
- (6) 行政暨公職局一名領導人員；
- (7) 行政暨公職局行政現代化廳廳長；
- (8) 行政暨公職局法律專家 Maria João Ramos 學士。

二、本批示自二零零二年一月十四日起生效。

二零零二年一月十八日

行政法務司司長 陳麗敏

二零零二年一月二十一日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

- (3) Um representante ou representantes do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas;
- (4) Um representante do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- (5) Um jurista do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- (6) Um elemento do órgão directivo dos Serviços de Administração e Função Pública;
- (7) O chefe do Departamento de Modernização Administrativa dos Serviços de Administração e Função Pública;
- (8) Licenciada Maria João Ramos, jurista dos Serviços de Administração e Função Pública.

2. O presente despacho produz efeitos desde 14 de Janeiro de 2002.

18 de Janeiro de 2002.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 21 de Janeiro de 2002. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

經濟財政司司長辦公室

第 1/2002 號經濟財政司司長批示

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-03，項目為“經常轉移—公營部門—其他—社會協調常設委員會”的款項作出分配；

在社會協調常設委員會的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條規定的職權，並根據二月二十八日公佈之第12/2000號行政命令授予的權限，作出本批示。

按照十二月二十六日公佈之第19/2001號法律第十一條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-03，項目為“經常轉移—公營部門—其他—社會協調常設委員會”，金額為澳門幣 \$2,665,000.00 的款項，分配如下：

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2002

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01-divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-03 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho Permanente de Concertação Social;

Sob proposta do Conselho Permanente de Concertação Social e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e no uso das competências delegadas pela Ordem Executiva n.º 12/2000, publicada em 28 de Fevereiro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01-divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-03, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho Permanente de Concertação Social, na importância de MOP \$ 2 665 000,00, é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 19/2001, publicada em 26 de Dezembro, da seguinte forma:

經常開支		Despesas correntes	
01-00-00-00	人員 \$ 1,673,000.00	01-00-00-00	Pessoal \$ 1 673 000,00
01-01-00-00	固定及長期報酬	01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes
01-01-01-00	法律通過之編制人員	01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei
01-01-01-01	薪俸或服務費 \$ 10,000.00	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários . \$ 10 000,00
01-01-01-02	年資獎金 \$ 3,000.00	01-01-01-02	Prémio de antiguidade \$ 3 000,00
01-01-02-00	編制以外人員	01-01-02-00	Pessoal além do quadro
01-01-02-01	報酬 \$ 200,000.00	01-01-02-01	Remunerações \$ 200 000,00
01-01-02-02	年資獎金 \$ 5,000.00	01-01-02-02	Prémio de antiguidade \$ 5 000,00
01-01-05-00	臨時人員工資	01-01-05-00	Salários do pessoal eventual
01-01-05-01	工資 \$ 180,000.00	01-01-05-01	Salários \$ 180 000,00
01-01-06-00	重疊薪俸 \$ 80,000.00	01-01-06-00	Duplicação de vencimentos .. \$ 80 000,00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 \$ 650,000.00	01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes \$ 650 000,00
01-01-09-00	聖誕津貼 \$ 70,000.00	01-01-09-00	Subsídio de Natal \$ 70 000,00
01-01-10-00	假期津貼 \$ 70,000.00	01-01-10-00	Subsídio de férias \$ 70 000,00
01-02-00-00	附帶報酬	01-02-00-00	Remunerações acessórias
01-02-03-00	超時工作	01-02-03-00	Horas extraordinárias
01-02-03-00-01	額外工作 \$ 190,000.00	01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário \$ 190 000,00
01-02-05-00	出席費 \$ 57,000.00	01-02-05-00	Senhas de presença \$ 57 000,00
01-02-06-00	房屋津貼 \$ 80,000.00	01-02-06-00	Subsídio de residência \$ 80 000,00
01-03-00-00	實物補助	01-03-00-00	Abonos em espécie
01-03-01-00	私人電話 \$ 2,000.00	01-03-01-00	Telefones individuais \$ 2 000,00
01-05-00-00	社會福利金	01-05-00-00	Previdência social
01-05-01-00	家庭津貼 \$ 20,000.00	01-05-01-00	Subsídio de família \$ 20 000,00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 \$ 3,000.00	01-05-02-00	Abonos diversos — Previdênc cia social \$ 3 000,00
01-06-00-00	負擔補償	01-06-00-00	Compensação de encargos
01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos
01-06-03-01	啟程津貼 \$ 15,000.00	01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque \$ 15 000,00
01-06-03-02	日津貼 \$ 35,000.00	01-06-03-02	Ajudas de custo diárias \$ 35 000,00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 \$ 3,000.00	01-06-03-03	Outros abonos — Compensa ção de encargos \$ 3 000,00

02-00-00-00	資產及勞務.....	\$ 984,000.00	02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 984 000,00
02-01-00-00	耐用用品		02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	\$ 23,000.00	02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	\$ 23 000,00
02-01-07-00	辦事處設備	\$ 30,000.00	02-01-07-00	Equipamento de secretaria...	\$ 30 000,00
02-01-08-00	其他耐用用品	\$ 25,000.00	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 25 000,00
02-02-00-00	非耐用用品		02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	\$ 12,000.00	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	\$ 12 000,00
02-02-04-00	辦事處消耗	\$ 30,000.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$ 30 000,00
02-02-07-00	其他非耐用用品	\$ 30,000.00	02-02-07-00	Outros bens não duradouros	\$ 30 000,00
02-03-00-00	勞務之取得		02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用	\$ 60,000.00	02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 60 000,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費	\$ 20,000.00	02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 20 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔	\$ 25,000.00	02-03-02-02	Outros encargos das instalações	\$ 25 000,00
02-03-04-00	資產租賃	\$ 70,000.00	02-03-04-00	Locação de bens	\$ 70 000,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$ 50,000.00	02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 50 000,00
02-03-06-00	招待費	\$ 40,000.00	02-03-06-00	Representação	\$ 40 000,00
02-03-07-00	廣告及宣傳	\$ 9,000.00	02-03-07-00	Publicidade e propaganda	\$ 9 000,00
02-03-08-00	各項特別工作	\$ 500,000.00	02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	\$ 500 000,00
02-03-09-00	未列明之負擔	\$ 60,000.00	02-03-09-00	Encargos não especificados ..	\$ 60 000,00
05-00-00-00	其他經常開支	\$ 8,000.00	05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$ 8 000,00
05-02-00-00	保險		05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	人員	\$ 2,500.00	05-02-01-00	Pessoal	\$ 2 500,00
05-02-04-00	車輛	\$ 2,500.00	05-02-04-00	Viaturas	\$ 2 500,00
05-04-00-00	雜項		05-04-00-00	Diversas	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付	\$ 3,000.00	05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	\$ 3 000,00
	總開支	\$ 2,665,000.00		Total de despesas	\$ 2 665 000,00

二零零二年一月十六日

16 de Janeiro de 2002.

經濟財政司司長 譚伯源

O Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen.